

**A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE****(második tanács)****2004. november 11-én**

**a C-467/02. sz. (Verwaltungsgericht Stuttgart előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Inan Cetinkaya kontra Land Baden-Württemberg <sup>(1)</sup> ügyben**

**(EGK-Törökország társulási megállapodás – Munkavállalók szabad mozgása – A Társulási Tanács 1/80 határozata 7. cikkének első mondata és 14. cikkének (1) bekezdése – Török munkavállaló gyermekének tartózkodási joga nagykorúságának elérése után – Kitoloncolási határozat feltételei – Büntetőítéletek)**

(2005/C 6/18)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-467/02. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Verwaltungsgericht Stuttgart (Németország) a Bíróságnál 2002. december 27-én nyilvántartásba vett 2002. december 19-i végzésével az előtte Inan Cetinkaya és Land Baden-Württemberg között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans a tanács elnöke, J.-P. Puissochet, R. Schintgen, N. Colneric, J. N. Cunha Rodrigues (előadó), bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: M. Múgica Arzamendi vezető tisztviselő, 2004. november 11-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország társulási megállapodás által létrehozott Társulási Tanács által elfogadott, a társulás fejlesztéséről szóló, 1980. szeptember 19-i 1/80 határozat 7. cikkének első mondatát úgy kell értelmezni, hogy az még akkor is vonatkozik az olyan nagykorú személy helyzetére, aki a fogadó tagállam rendes munkaerőpiacához tartozó vagy tartozott török munkavállaló gyermeke, ha e személy a fogadó tagállamban született és mindig ott lakott.
- 2) Az 1/80 határozat 7. cikkének első mondata nem teszi lehetővé, hogy azokat a jogokat, amelyeket ez a rendelkezés az I. Cetinkaya helyzetében levő török állampolgároknak megad – szabadságvesztésre ítélet után, amelyet kábítószer-elvonó kezelés követ – a munkaerőpiacról való hosszabb távollét miatt korlátozzák.

- 3) Az 1/80 határozat 14. cikke megtiltja, hogy török állampolgárral szemben elrendelt kiutasítás jogszerűségének vizsgálatakor a nemzeti bíróság figyelmen kívül hagyja a hatáskörrel rendelkező hatóság utolsó határozata után bekövetkezett olyan tényeket, amelyek az érintett jogainak e rendelkezésen alapuló korlátozását már nem tennék lehetővé.

<sup>(1)</sup> HL C 70., 2003.3.22.**A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE****(harmadik tanács)****2004. november 11-én**

**a C-73/03. sz. Spanyol Királyság kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben <sup>(1)</sup>**

**(Állami támogatás – Mezőgazdasági üzemek átruházásához kapcsolódó adókedvezmény – Mezőgazdasági gazdálkodók számára nyújtott kölcsön- és garanciatámogatás)**

(2005/C 6/19)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

A C-73/03. sz.. Spanyol Királyság (meghatalmazott: S. Ortiz Vaamonde), kézbesítési cím: Luxembourg, kontra Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: J. L. Buendía Sierra) ügyben, az EK 230. cikk (1) bekezdése szerint 2003. február 19-én benyújtott megsemmisítési kereset tárgyában, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai A. Rosas, a tanács elnöke, J.-P. Puissochet, S. von Bahr (előadó), J. Malenovský és U. Lohmuss, bírák, főtanácsnok: M. Poiras Maduro, hivatalvezető: R. Grass, 2004. november 11-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) A Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 101., 2003.4.26.